



KE044BB0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

**EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of conformity**

Im Sinne der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der  
EMV-Richtlinie 2014/30/EU  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the  
EMC-directive 2014/30/EU

Hersteller / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Für die nachfolgenden Maschinen mit EC-Außenläufermotoren, / For the following machines with EC external rotor motors,

Produktbezeichnung / Designation of the machine:	Typ- oder Serienbezeichnung / Model or type of machine
Radialventilator / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Dachventilator / Roof fan	DV...G
Rohrventilator / Tube fan	R...G
Kanalventilator / Inline duct fan	KHAG...
Motorlüfterräder / Motorized impeller	GKH...
Boxventilatoren / Box fan	UNO...G / Z...G
Axialventilator / Axial fan	AK...G / GQ...

erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass sie den grundlegenden Anforderungen entsprechen, die in den nachfolgend bezeichneten Harmonisierungsrechtsvorschriften festgelegt sind. /

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **EMV-Richtlinie (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Diese Konformitätserklärung zur Einhaltung der EMV-Richtlinie bezieht sich ausschließlich auf gemäß der Betriebsanleitung angeschlossene und eigenständig betriebene Ventilatoren bei sinusförmiger Stromversorgung. /

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Ort, Datum / Place, Date**

**ppa. Christian Dorsch**  
(Technischer Leiter Ventilatoren /  
Technical Director Fans)

## Déclaration de conformité UE / EU-Declaration of conformity

Selon la directive basse tension 2014/35/UE et la directive CEM 2014/30/UE  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DC0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Fabricant / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Pour les machines suivantes équipées de moteurs EC à rotor extérieur / *For the following machines with EC external rotor motors,*

Désignation du produit / <i>Designation of the machine:</i>	Désignation du type ou de la série / <i>Model or type of machine</i>
Ventilateur radial / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Ventilateur de plafond / <i>Roof fan</i>	DV...G
Ventilateur à tuyaux / <i>Tube fan</i>	R...G
Ventilateur tubulaire / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Moto-ventilateurs / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventilateurs en caisson / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Ventilateur axial / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

nous déclarons sous notre propre responsabilité qu'ils répondent aux exigences essentielles définies dans la législation d'harmonisation désignée ci-dessous.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Directive basse tension (2014/35/UE) / *low voltage directive (2014/35/EU)*
- Directive CEM (2014/30/UE) / *EMC-Directive (2014/30/EU)*

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

La présente déclaration de conformité relative à l'observation de la directive CEM s'applique exclusivement aux ventilateurs qui ont été raccordés selon le mode d'emploi et fonctionnent indépendamment avec le courant sinusoïdal.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Lieu, date / Place, Date**



**ppa. Christian Dorsch**  
(Directeur technique ventilateurs /  
*Technical Director Fans*)



## Declaración de conformidad UE / EU-Declaration of conformity

Conforme a la Directiva de baja tensión 2014/35/UE y de la Directiva CEM 2014/30/UE  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DE0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Fabricante / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Para las siguientes máquinas con motores EC de rotor externo, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

Denominación del producto / <i>Designation of the machine:</i>	Denominación del tipo o de la serie / <i>Model or type of machine</i>
Ventilador centrífugo / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Ventilador de techo / <i>Roof fan</i>	DV...G
Ventilador de tubo / <i>Tube fan</i>	R...G
Ventilador de canal / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Aspas del ventilador del motor / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventiladores de caja / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Ventilador axial / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que cumplen los requisitos esenciales establecidos en la legislación de armonización que se menciona a continuación.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Directiva de baja tensión (2014/35/UE) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Directiva CEM (2014/30/UE) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Esta declaración de conformidad CE relativa al cumplimiento de la Directiva CEM 2014/30/UE se refiere exclusivamente a los ventiladores de alimentación sinusoidal, independientes y conectados conforme a las instrucciones de servicio.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Alemania, 22.01.2020

**Lugar, fecha / Place, Date**



**ppa. Christian Dorsch**  
(Responsable técnico ventiladores /  
*Technical Director Fans*)



KE044DS0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

## ЕС Декларация за съответствие / *EU-Declaration of conformity*

По смисъла на Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС и EMC директива 2014/30/ЕС

as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Производител / *Manufacturer* **Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

За следните машини с ЕС електродвигатели с външен ротор, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

Наименование на продукта / <i>Designation of the machine:</i>	Типово или серийно означение / <i>Model or type of machine</i>
Радиален вентилатор / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Покривен вентилатор / <i>Roof fan</i>	DV...G
Тръбен вентилатор / <i>Tube fan</i>	R...G
Канален вентилатор / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Работни колела на мотор / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Корпусни вентилатори / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Аксиален вентилатор / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

ние декларираме на собствена отговорност, че тя отговаря на основните изисквания, които са определени в посочените по-долу хармонизирани норми.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Директива за ниско напрежение (2014/35/ЕС) / *low voltage directive (2014/35/EU)*
- EMC директива (2014/30/ЕС) / *EMC-Directive (2014/30/EU)*

Приложени са следните хармонизирани норми / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Тази декларация за съответствие относно спазването на EMC директивата се отнася единствено за свързани съгласно ръководството за експлоатация и самостоятелно експлоатирани вентилатори при синусоидално електрозахранване.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Германия, 22.01.2020

**Място, дата / Place, Date**

**ггг. Christian Dorsch**  
 (Технически мениджър фенове /  
*Technical Director Fans*)



KE044D00120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

**EU Prohlášení o shodě / EU-Declaration of conformity**

ve smyslu Nízkonapěťové směrnice 2014/35/EU a Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Výrobce / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Pro následující stroje, vybavené asynchronním EC motorem s externím rotorem, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

Název výrobku / <i>Designation of the machine:</i>	Označení typu nebo série / <i>Model or type of machine</i>
Radiální ventilátor / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Střešní ventilátor / <i>Roof fan</i>	DV...G
Trubkový ventilátor / <i>Tube fan</i>	R...G
Kanálový ventilátor / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Motorová oběžná kola / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventilátory v boxu / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z...G
Axiální ventilátor / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že odpovídají základním požadavkům, které jsou stanoveny v níže uvedených harmonizovaných právních předpisech.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Nízkonapěťová směrnice (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Byly použity následující harmonizované normy / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Toto prohlášení o shodě se Směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě se vztahuje výlučně na ventilátory zapojené dle návodu k obsluze a samostatně provozované při sinusovém napájení elektrickým proudem.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Německo, 22.01.2020

**Místo, datum / Place, Date**

**ppa. Christian Dorsch**  
 (Technický ředitel pro ventilátory /  
*Technical Director Fans*)

## EU-Konformitetserklæring / EU-Declaration of conformity

Jævnfør Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU og EMC-direktiv 2014/30/EU  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DN0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Producent / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Til de følgende maskiner med EC eksterne rotormotorer, / For the following machines with EC external rotor motors,

Produktbetegnelse / Designation of the machine:	Type- eller seriebetegnelse / Model or type of machine
Radialventilator / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Tagventilator / Roof fan	DV...G
Rørventilator / Tube fan	R...G
Kanalventilator / Inline duct fan	KHAG...
Motorblæserhjul / Motorized impeller	GKH...
Boksventilatorer / Box fan	UNO...G / Z...G
Axialventilator / Axial fan	AK...G / GQ...

erklærer vi på eget ansvar, at den opfylder de væsentlige krav, der er fastlagt i de harmoniseringsdirektiver, der er nævnt nedenfor.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU / low voltage directive (2014/35/EU)
- EMC-direktiv (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)

Følgende harmoniserede standarder er anvendt / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Denne erklæring om overensstemmelse med EMC-direktivet gælder kun for ventilatorer, der er installeret i overensstemmelse med instruktionsbogen, og selvstændigt kørende ventilatorer med sinusformet strømforsyning.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Sted, dato / Place, Date**



**ppa. Christian Dörsch**  
(Teknisk leder, Ventilatorer /  
Technical Director Fans)



KE044DV0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

**EU-megfelelőségi nyilatkozat / EU-Declaration of conformity**

a 2014/35/EU kisfeszültségekre vonatkozó irányelv és a 2014/30/EU EMV irányelv értelmében

as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Gyártó cég / *Manufacturer***Rosenberg Ventilatoren GmbH****Maybachstraße 1****D- 74653 Gaisbach**

Az EC (elektronikus kommutációjú) külső forgórészes motorokkal ellátott alábbi gépekre vonatkozóan, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

<b>Termék megnevezése / Designation of the machine:</b>	<b>Típus- vagy sorozatjelölés / Model or type of machine</b>
Radiális ventilátor / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Tetőventilátor / <i>Roof fan</i>	DV...G
Csőventilátor / <i>Tube fan</i>	R...G
Csatornaventilátor / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Motoros ventilátorkerekek / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Dobozos ventilátorok / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Axiális ventilátorok / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

egyedüli felelősként kijelentjük, hogy azok megfelelnek azoknak az alapvető követelményeknek, amelyeket az alant felsorolt harmonizált jogi előírások rögzítenek.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Kisfeszültségekre vonatkozó irányelv (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **EMV irányelv (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

A következő harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Ez az EMV irányelv betartására vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat kizárólag az üzemeltetési útmutató szerint csatlakoztatott és önálló meghajtású ventilátorokra vonatkozik szinuszos alakú áramellátás mellett.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Helység, dátum / Place, Date**
**ppa. Christian Doysch**(Ventilátorok részleg műszaki vezetője /  
*Technical Director Fans*)

Fabbricante / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Per le seguenti macchine / *For the following machine*

<b>Descrizione del prodotto: / Designation of the machine:</b>	<b>Descrizione del tipo o serie / Model or type of machine</b>
Ventilatore radiale / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Ventilatore a soffitto / <i>Roof fan</i>	DV...G
Ventilatore in linea / <i>Tube fan</i>	R...G
Ventilatore da canale / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Motoventola / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventilatori / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z...G
Ventilatore assiale / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che rispondono ai requisiti essenziali definiti nelle seguenti norme di armonizzazione:

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Direttiva sulla Bassa Tensione (2014/35/UE) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Direttiva EMC (2014/30/UE) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Sono applicate le seguenti norme armonizzate / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Questa dichiarazione di conformità in osservanza della Direttiva EMC, si riferisce esclusivamente ai ventilatori azionati in modo indipendente con alimentazione sinusoidale in conformità alle istruzioni per l'uso allegate.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Luogo, Data / Place, Date**


**ppa. Christian Dorsch**  
(Direttore Tecnico dei Ventilatori /  
*Technical Director Fans*)



## ES atitikties deklaracija / EU-Declaration of conformity

Pagal Žemosios įtampos direktyvą 2014/35/ES ir EMS direktyvą 2014/30/ES  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DT0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Gamintojas / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Šiems įrenginiams su elektroniškai komutuojamais (EC) išorinio rotoriaus elektros varikliais, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

Gaminio pavadinimas / <i>Designation of the machine:</i>	Tipo arba serijos pavadinimas / <i>Model or type of machine</i>
Išcentrinis ventiliatorius / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Stoginis ventiliatorius / <i>Roof fan</i>	DV...G
Vamzdinis ventiliatorius / <i>Tube fan</i>	R...G
Kanalinis ventiliatorius / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Variklinės ventiliatoriaus sparnuotės / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Dėžiniai ventiliatoriai / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z...G
Ašinis ventiliatorius / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

atitinka pagrindinius reikalavimus, kurie yra pateikti toliau nurodytuose darniuosiuose teisės potvarkiuose.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Žemosios įtampos direktyva (2014/35/ES) / *low voltage directive (2014/35/EU)*
- EMS direktyva (2014/30/ES) / *EMC-Directive (2014/30/EU)*

Buvo taikyti šie darnieji standartai / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Ši atitikties deklaracija dėl EMS direktyvos laikymosi yra susijusi tik su pagal eksploataavimo instrukciją prijungtais ir savarankiškai eksploatuojamais ventiliatoriais, kuriems tiekama sinusinė srovė.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Vokietija, 22.01.2020

**Vieta, data / Place, Date**



**ppa. Christian Dörsch**  
(Ventiliatorių skyriaus techninis vadovas  
/ *Technical Director Fans*)

**EU-Conformiteitsverklaring / EU-Declaration of conformity**  
conform de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de EMV-Richtlijn 2014/30/EU  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DH0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Fabrikant / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Voor de volgende machines met EC-buitenloopmotoren, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

<b>Productbeschrijving / Designation of the machine:</b>	<b>Type- of serienummer / Model or type of machine</b>
Centrifugale ventilator / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Dakventilator / <i>Roof fan</i>	DV...G
Buisventilator / <i>Tube fan</i>	R...G
Leidingventilator / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Motorventilatorwiel / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Boxventilatoren / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z...G
Axiale ventilator / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

verklaren wij geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat zij voldoen aan de elementaire eisen die in de hieronder beschreven harmoniseringsrechtvoorschriften zijn vastgelegd.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **EMV-Richtlijn (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Deze conformiteitsverklaring ter navolging van de EMV-Richtlijn heeft uitsluitend betrekking op de conform de gebruiksaanwijzing aangesloten en individueel aangedreven ventilatoren bij een sinusvormige stroomvoorziening.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Duitsland, 22.01.2020

**Plaats, Datum / Place, Date**



**ppa. Christian Dorsch**  
(Technisch directeur ventilatoren /  
*Technical Director Fans*)

## EU-samsvarserklæring / EU-Declaration of conformity

I forbindelse med lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og EMC-direktivet 2014/30/EU as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DJ0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Produsent / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

For følgende maskiner med EC-ytterrotormotorer, / For the following machines with EC external rotor motors,

Produktbetegnelse / Designation of the machine:	Type- eller seriebetegnelse / Model or type of machine
Radialvifte / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Takvifte / Roof fan	DV...G
Rørvifte / Tube fan	R...G
Kanalvifte / Inline duct fan	KHAG...
Motorviftehjul / Motorized impeller	GKH...
Boksvifte / Box fan	UNO...G / Z...G
Aksialvifter / Axial fan	AK...G / GQ...

erklærer vi som eneansvarlig at de oppfyller de grunnleggende kravene, som er nedfelt i harmoniserte lovbestemte forskrifter som er nevnt nedenfor.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Lavspenningsdirektivet (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)
- EMC-direktivet (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)

Følgende harmoniserte normer ble anvendt / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Denne samsvarserklæringen for overholdelse av EMC-direktivet, gjelder utelukkende ved vifter som er tilkoblet i henhold til bruksanvisningen og ved uavhengig drevne vifter med sinusformet strømforsyning.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Sted, dato / Place, Date**



**ppa. Christian Dorsch**  
(Teknisk leder vifter / Technical Director Fans)



KE044DI0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

**Deklaracja zgodności UE / EU-Declaration of conformity**  
 według dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy w sprawie kompatybilności  
 elektromagnetycznej 2014/30/UE  
 as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Producent / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

W odniesieniu do następujących maszyn z silnikami z zewnętrznym wirnikiem EC / For the following machines with EC external rotor motors,

Nazwa produktu / Designation of the machine:	Typ lub seria / Model or type of machine
Wentylator promieniowy / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Wentylator dachowy / Roof fan	DV...G
Wentylator rurowy / Tube fan	R...G
Wentylator kanałowy / Inline duct fan	KHAG...
Silnikowe wirniki wentylatorowe / Motorized impeller	GKH...
Wentylatory skrzynkowe / Box fan	UNO...G / Z-...G
Wentylator osiowy / Axial fan	AK...G / GQ...

Oświadczamy na naszą wyłączoną odpowiedzialność, że maszyna spełnia podstawowe wymagania ustalone w niżej wymienionych przepisach harmonizacyjnych.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Dyrektywa ws. kompatybilności elektromagn. (2014/30/UE) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Zastosowane normy zharmonizowane / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Niniejsza deklaracja zgodności w zakresie spełnienia wymagań dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej odnosi się wyłącznie do wentylatorów podłączonych zgodnie z instrukcją obsługi, samodzielnie pracujących i zasilanych prądem sinusoidalnym.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

miejsowość i data / Place, Date

**ppa. Christian Dörsch**  
 (kierownik techniczny wentylatory /  
 Technical Director Fans)



KE044DK0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

## Declaração de conformidade da UE / EU-Declaration of conformity

No âmbito da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE e da diretiva CEM 2014/30/UE  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Fabricante / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Para as seguintes máquinas com motores de rotores externos EC, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

<b>Designação do produto / Designation of the machine:</b>	<b>Designação do modelo ou da série / Model or type of machine</b>
Ventilador radial / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Ventilador de teto / <i>Roof fan</i>	DV...G
Ventilador de tubo / <i>Tube fan</i>	R...G
Ventilador de canal / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Rotores do ventilador do motor / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventiladores de caixa / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Ventilador axial / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

declaramos, sob nossa própria responsabilidade, que a máquina está em conformidade com os requisitos básicos estipulados nas disposições legais harmonizadas mencionadas a seguir.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Diretiva de baixa tensão (2014/35/UE) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Diretiva CEM (2014/30/UE) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Esta declaração de conformidade com a diretiva CEM aplica-se apenas relativamente a ventiladores ligados de acordo com o manual de instruções e operados de forma independente com fonte de alimentação sinusoidal.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Local, data / Place, Date**

  
**ppa. Christian Dojsch**  
(Diretor técnico de ventiladores /  
*Technical Director Fans*)

**Declarație de conformitate UE / EU-Declaration of conformity**  
în sensul din Directiva privind tensiuni joase 2014/35/UE și din Directiva EMC 2014/30/UE  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DR0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Producătorul / *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Pentru următoarele mașini cu motoare cu rotor exterior EC, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

<b>Denumirea produsului / Designation of the machine:</b>	<b>Tipul sau denumirea seriei / Model or type of machine</b>
Ventilator centrifugal / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Ventilator de acoperiș / <i>Roof fan</i>	DV...G
Ventilator pentru tubulatură / <i>Tube fan</i>	R...G
Ventilator pentru canal / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Roți de ventilator cu motor / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Ventilator-boxă / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z-...G
Ventilator axial / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

declaram pe propria răspundere, că acestea îndeplinesc cerințele esențiale care sunt stabilite în legislația de armonizare menționată mai jos.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Directiva privind tensiuni joase (2014/35/UE) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Directiva EMC (2014/30/UE) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Această declarație de conformitate cu Directiva EMC se aplică numai pentru ventilatoarele care au fost instalate conform manualului de utilizare și pentru ventilatoarele care funcționează independent, cu sursă de alimentare de curent sinusoidal.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Loc, data / Place, Date**


**ppa. Christian Dorsch**  
(Director Tehnic, secția Ventilatoare /  
Technical Director Fans)



KE044DU0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

**EU vyhlásenie o zhode / EU-Declaration of conformity**  
 v zmysle smernice 2014/35/EU o sprístupnení elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu a smernice 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite  
 as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Výrobca / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Pre nasledujúce stroje s motormi EC s vonkajším rotorom, / For the following machines with EC external rotor motors,

Označenie výrobku / Designation of the machine:	Typové alebo sériové označenie / Model or type of machine
Radiálny ventilátor / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Strešný ventilátor / Roof fan	DV...G
Rúrový ventilátor / Tube fan	R...G
Kanálový ventilátor / Inline duct fan	KHAG...
Motorový ventilátor / Motorized impeller	GKH...
Boxové ventilátory / Box fan	UNO...G / Z...G
Axiálny ventilátor / Axial fan	AK...G / GQ...

vyhlasujeme vo výlučnej zodpovednosti, že plnia základné požiadavky stanovené v dolu uvedených harmonizovaných predpisoch.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Smernica o sprístupnení elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Boli uplatnené nasledujúce harmonizované normy / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Toto vyhlásenie o zhode o dodržaní smernice o elektromagnetickej kompatibilite sa vzťahuje výlučne na ventilátory zapojené podľa návodu na obsluhu a prevádzkované samostatne pri sínusovom elektrickom napájaní.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Miesto, dátum / Place, Date**

**ppa. Christian Dörsch**  
 (Technický riaditeľ Ventilátory /  
 Technical Director Fans)

**Izjava o skladnosti ES / EU-Declaration of conformity**  
v smislu nizkonapetostne direktive 2014/35/ES in direktive o elektromagnetni  
združljivosti 2014/30/ES  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Proizvajalec: *Manufacturer*

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Ua naslednje stroje z zunanjiimi sinhronskimi motorji s trajnimi magneti EC, / *For the following machines with EC external rotor motors,*

<b>oznaka izdelka: / Designation of the machine:</b>	<b>oznaka tipa ali serijska oznaka: / Model or type of machine</b>
Radialni ventilator / <i>Radial fan</i>	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Strešni ventilator / <i>Roof fan</i>	DV...G
Cevni ventilator / <i>Tube fan</i>	R...G
Kanalski ventilator / <i>Inline duct fan</i>	KHAG...
Motorni ventilatorji / <i>Motorized impeller</i>	GKH...
Škatlasti ventilatorji / <i>Box fan</i>	UNO...G / Z...G
Aksialni ventilator / <i>Axial fan</i>	AK...G / GQ...

izjavljamo v svoji izključni odgovornosti, da ustreza temeljnim zahtevam, ki jih določajo v nadaljevanju navedeni usklajeni pravni predpisi.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- **Nizkonapetostna direktiva (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)**
- **Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)**

Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi / *The following harmonized standards were applied:*

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Ta izjava o skladnosti z direktivo o elektromagnetni združljivosti velja izključno za ventilatorje, ki so priključeni v skladu z navodili za obratovanje in z lastnim pogonom pri napajanju z električno napetostjo s sinusno karakteristiko.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Germany, 22.01.2020

**Kraj, datum / Place, Date**


**ppa. Christian Dörsch**  
(Tehnični vodja oddelka Ventilatorji /  
Technical Director Fans)





KE044DF0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

## EU-försäkran om överensstämmelse / EU-Declaration of conformity

enligt lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

Tillverkare / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

För nedanstående maskiner med EC externa rotormotorer, / For the following machines with EC external rotor motors,

Produktbenämning / Designation of the machine:	Typ eller seriebeteckning / Model or type of machine
Radialfläkt / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Takfläkt / Roof fan	DV...G
Rörfläkt / Tube fan	R...G
Kanalfläkt / Inline duct fan	KHAG...
Motorfläkthjul / Motorized impeller	GKH...
Boxfläktar / Box fan	UNO...G / Z...G
Axialfläkt / Axial fan	AK...G / GQ...

intygar vi på eget ansvar att de uppfyller de grundläggande kraven i nedanstående harmoniseringsdirektiv

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)
- EMC-direktivet (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)

Följande harmoniserade standarder har tillämpats / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Denna försäkran om överensstämmelse med EMC-direktivet gäller endast för anslutna och självständigt drivna fläktar med sinusformad strömförsörjningen enligt bruksanvisningen.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Tyskland, 22.01.2020

**Ort och datum / Place, Date**

**ppa. Christian Dorsch**  
(Teknisk chef fläktar /  
Technical Director Fans)



**EU Uygunluk Bildirimi / EU-Declaration of conformity**  
Alçak gerilim yönergesi 2014/35/EU ve EMV-yönergesi 2014/30/EU anlamında  
as defined by the low voltage directive 2014/35/EU and the EMC-directive 2014/30/EU

KE044DQ0120A11\_NSPRL-EMV-EC-Ventilatoren

Üretici / Manufacturer

**Rosenberg Ventilatoren GmbH**  
**Maybachstraße 1**  
**D- 74653 Gaisbach**

Harici rotor motorlarına sahip aşağıdaki makineler için, / For the following machines with EC external rotor motors,

Ürün adı / Designation of the machine:	Tip veya seri etiketi / Model or type of machine
Radyal vantilatör / Radial fan	ERAG... / EHAG... / DRAG...
Tavan vantilatörü / Roof fan	DV...G
Boru vantilatörü / Tube fan	R...G
Kanal vantilatörü / Inline duct fan	KHAG...
Motor vantilatör tekerleği / Motorized impeller	GKH...
Kasa vantilatörü / Box fan	UNO...G / Z-...G
Eksenel vantilatör / Axial fan	AK...G / GQ...

kendi sorumluluğumuzda, aşağıda tanımlanan uyumlu hale getirme hukuki hükümlerinde tespit edilen temel taleplere uygun olduğunu açıklıyoruz.

*we declare under our sole responsibility, that they meet the basic requirements that are laid down in the harmonization legislation designated below.*

- Alçak gerilim yönergesi (2014/35/EU) / low voltage directive (2014/35/EU)
- EMV yönergesi (2014/30/EU) / EMC-Directive (2014/30/EU)

Aşağıda uygun hale getirilen normlar uygulanmıştır / The following harmonized standards were applied:

EN 60204-1:2018	EN 60034-1:2010 + Cor.:2010
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012
EN 61800-5-1:2007 + A1:2017	

Bu EMV yönergesinin uyumuna ilişkin uygunluk bildirimini ayrıca işletme kılavuzu uyarınca bağlı ve kendi başına işletilen vantilatörlerin sinüsoidal akım beslemesine de dayanır.

*This declaration of conformity to the compliance with EMC-Directive is valid only for fans which are connected according to the operating instructions and operated independently in reference to sinusoidal current supply.*

Gaisbach, Almanya, 22.01.2020

Yer, Tarih / Place, Date



**ppa. Christian Dorsch**  
(Vantilatörlerin Teknik Müdürü /  
Technical Director Fans)